

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.	
		39327334	
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	4 Data spedizione/ Shipping Date	05.11.2019
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free		
	Ferrovial/ Rail	Trasportatore/ Carrier	
	Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	
	Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo	
Incoterms		Fattura/Invoice	
EXW SCHWEINFURT		6 Nr./No.	
		9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885501	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198921

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				1.952,0 KG
		Porto assegnato/ X Not Free	Netto/Net	1.628,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	16 x 0000SON, 128 x KLT 4314	22 Specifica di destinazione/ 25 Destinazione Receiving Location		
		57045800	14248	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				

27 Art.	26 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME / Handling Unit	Consegna/Delivery
001	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083465731-4350-1Q	5.760	PZ	39327334/10
	180248559				870603937
	500 886 8083				870604024
	155 160				870604117
					870604134
					870604043
					870604060

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885501	0035414364	1.920 PZ	Ungheria
550003885501	0035344942	3.840 PZ	Ungheria

002	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S	1.920 PZ	39331698/10
		Cuscinetto a rulli conici		
	180718560	083465731-4350-10	2P50	

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885501	0035414364	1.920 PZ	Ungheria

155163

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

39327334

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.11.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870603937	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
2	870604024	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
3	870604117	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
4	870604134	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
5	870604043	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
6	870604060	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
7	870604178	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
8	870604161	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

8,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
8,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON
128,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-010377 vom 05.11.2019



19-010377

Ludwigsburg, 06.11.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 08.11.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.11.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>39339686</td> <td>71</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>16.078</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>39311396</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>39311418-39327332-393140</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>50-39314629-39317088</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>39311425-39317085-393140</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>52</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>39311430-7093-4632-39327</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>334-39331698-39297711</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	39339686	71	COLLI	Getriebeteile	16.078	2	39311396					3	39311418-39327332-393140					4	50-39314629-39317088					5	39311425-39317085-393140					6	52					7	39311430-7093-4632-39327					8	334-39331698-39297711				
1	39339686	71	COLLI	Getriebeteile	16.078																																														
2	39311396																																																		
3	39311418-39327332-393140																																																		
4	50-39314629-39317088																																																		
5	39311425-39317085-393140																																																		
6	52																																																		
7	39311430-7093-4632-39327																																																		
8	334-39331698-39297711																																																		
Summe: Total 71,00 COLLI		16.078,00																																																	
16 Anweisungen des Absenders VAN 5		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km																																																	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																																	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																																																	
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																																	
27 Gut 19-010377 empfangen am Réception des marchandises le 09 NOV 2019 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		27 Datum / Date																																																	

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604